

Lourdes Portaña

DNI: 44 808 419 A
Nacionalidad: Española
Fecha de nacimiento: 9. 02. 73
Estado civil: Soltera

EXPERIENCIA PROFESIONAL

Iris Yachtcharter SL www.irisyachtcharter.com Palma de Mallorca 2018/ Hoy
Técnico administrativo con inglés y alemán. Sector Nautico/ Yates

Abogados Ripoll Avda. Jaime III, 25- 5º A Palma de Mallorca 2016 / 2018
Secretaria y traductora. Gabinete Jurídico
Gestiones administrativas presenciales y tramitaciones online: Notaría, Catastro, Hacienda, Policía Nacional, etc. Traducción de Emails y documentación jurídica. Atención directa a los clientes del despacho

EMUI www.theoria.eu/emui_es Madrid 2009 / 2016
Euro Mediterranean University Institute
Colaboradora en el equipo de Edición. Centro de investigación universitario adscrito a la Complutense
Selección de artículos, supervisión de la edición, propuesta de contenidos y coordinación del equipo para la publicación del Nº 1, 2 y 3 de la revista científica "Nomads. Mediterranean Perspectives"
• Cabinet & Coordination: organización de eventos corporativos, relaciones internacionales

Oposiciones a Instituciones Comunitarias EPSO 2014
• Aprobados todos los exámenes de la primera convocatoria para:
 AST 3, Asuntos Legales y AD 5, Administradores Generales

Lyoness www.lyoness.net/es Madrid 2012 / 2013
Técnico administrativo con inglés y alemán. Comunidad de compras de ámbito internacional
• Creación y mantenimiento de la base de datos para 35.000 registros
• Soporte y coordinación de oficina
• Organización de eventos: gestión de sala, reservas para asistentes, actualización de publicaciones, etc.
• Gestión de proveedores y presupuestos, seguimiento y resolución de incidencias

TTV www.ttv.es Madrid 2008 / 2011
Técnico administrativo con inglés y alemán para Dpto. Exportación. Sector siderometalurgia
• Gestión comercial de la cartera de clientes nacional/internacional
• Ferias internacionales: valvulería para gas y petróleo

Parlamento Europeo www.europarl.europa.eu Madrid 2005
Periodista- Documentalista en el Servicio de Prensa
• Elaboración/ envío de resúmenes diarios de información europarlamentaria a los suscriptores y al gabinete de la presidencia
• Actualización de la Web oficial española: [http:// www.europarl.es](http://www.europarl.es)
• Atención a los medios de comunicación
• Acciones institucionales de información sobre el referéndum de la Constitución Europea

congena GmbH www.congena.de Munich Alemania 2003 / 2004
Periodista. Consultoría de proyectos de arquitectura
· Abrir mercado con España: estudios de mercado y relaciones comerciales
· Presentación de resultados ante directivos
· Organización del encuentro en la feria de Colonia "Orgatec" con las empresas españolas seleccionadas

Círculo de Bellas Artes www.circulobellasartes.com Madrid 2002/ 2003
Periodista en Gabinete de Comunicación. Entidad de arte y cultura
Redacción/ envío de comunicados a los medios nacionales
Ayudante de edición de la revista mensual "Minerva"
Redacción y locución de reportajes

Halsbury Travel Ltd http://www.halsbury.com Nottingham Reino Unido 2001/ 2002
Administrativo y responsable de grupos de viaje. Tour Operador Internacional de intercambios culturales
· Negociar con empresarios en España dispuestos a ofrecer empleo a jóvenes británicos
· Organización previa del viaje: transporte, alojamiento, hotel, documentación, etc.
· Responsable en el trayecto Reino Unido/ España (i/ v) de grupos de cerca de 40 jóvenes

Mi Cartera de Inversión Madrid 2000 / 2001
Periodista en Redacción. Semanal económico (Grupo Z)
· Entrevistas a responsables de departamentos financieros y a brokers
· Documentación y redacción de reportajes de actualidad económica

Buckingham & Winslow Advertise Buckingham Reino Unido 2000
http://www.buckinghamtoday.co.uk
Asistente de fotógrafo (redacción y exteriores). Diario de información regional

FORMACIÓN ACADÉMICA

Diploma de Estudios Avanzados (DEA): 2005/ 2007
Relaciones Internacionales, Unión Europea y Globalización
Tema: "El Papel de los Medios de Comunicación en el Proceso de Ampliación de la UE"
Universidad Complutense de Madrid. Dptos.: Políticas y Periodismo
Estancia en la Universidad de Colonia

Licenciada en Periodismo 2000 / 2003
Universidad Carlos III de Madrid

Diplomada en Relaciones Laborales 1995 / 1999
Universidad de Vigo

CAPACIDADES PERSONALES

IDIOMAS **Inglés** **Alemán** **Gallego**

CAPACIDADES TÉCNICAS

Informática: Microsoft Office, Quark X Press, PhotoShop, Avid News Cutter
Page Marker, Dream Weaver
Permiso de conducción: B1 desde 1993

Febrero 2021